

TRADE REPRESENTATION
OF THE RUSSIAN FEDERATION
IN THE UNITED STATES OF AMERICA



ТОРГОВОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ АМЕРИКИ

2001, CONNECTICUT AVE., NW.,
WASHINGTON, DC 20008,
USA

www.rustradeusa.org

Tel.: +1 (202) 232-5988

E-mail: dc@rustradeusa.org

Fax: +1 (202) 232-2917

«24» февраля 2016 г. № Т 840и - 02-13/119

На № 01-03/05-45 от 27.01.2016

На № 01-09/05-71 от 11.02.2016

Руководителю Алтайского краевого
центра координации поддержки
экспортно ориентированных субъектов
малого и среднего предпринимательства

С.С.Мазуру

Уважаемый Сергей Станиславович!

В соответствии с запросами Алтайского краевого центра относительно содействия в продвижении на американском рынке США продукции АО «Алтайская крупа» и ООО ПК «Алтайские семечки» направляем подготовленную Торгпредством информацию о правилах и нормах ввоза продуктов питания в США (Приложение 1).

Сообщаем, что российские продукты питания, аналогичные предлагаемым алтайскими производителями, в США поставляются (встречается продукция брендов «Увелка», «Русское поле», «Бабкины семечки» и др.), однако на сегодняшний день эти поставки носят фрагментарный характер, а дистрибуция осуществляется преимущественно в городах и районах компактного проживания русскоязычного населения (города Нью-Йорк, Джерси, Филадельфия).

В этих условиях Торгпредством ведется работа по созданию на американском рынке крупной торговой интернет-площадки, централизованного канала поставки в США российских товаров широкого потребления, в том числе продуктов питания. Предполагается задействовать имеющиеся логистические и складские возможности ряда американских компаний-поставщиков, привлечь к участию в проекте российские институты экспортной поддержки и т.д. Реализация данного проекта, как представляется, от-

изводителей, включая предприятия малого и среднего бизнеса. Приглашаем заинтересованные алтайские компании-производители к сотрудничеству на этом «треке».

Одновременно Торгпредством прорабатываются возможности взаимодействия АО «Алтайская крупа» и ООО ПК «Алтайские семечки» с потенциальными американскими партнерами.

Наиболее перспективными действиями по налаживанию сбыта продукции упомянутых компаний в США представляются следующие:

1) выход на американского потребителя через крупные сетевые оптовые и розничные компании США, дистрибьюторов и ритейлеров продуктов питания и товаров для дома. Для этого необходимо пройти процедуру регистрации в качестве поставщика продукции на сайтах таких компаний или направить предложение о сотрудничестве (список прилагается);


2) выход на американского потребителя через компании-поставщики продуктов питания в США. Для этого необходимо подготовить обращения с предложением о сотрудничестве в такие компании (список прилагается).

Предложили бы также рассмотреть возможность организации при содействии Торгпредства презентаций, деловых встреч, бизнес-миссий или "роуд-шоу" в США АО «Алтайская крупа», ООО ПК «Алтайские семечки» и других заинтересованных компаний. Подготовку указанных мероприятий полагаем целесообразным осуществлять "в привязке" к профильным отраслевым выставкам и конференциям на территории США (список прилагается).

Просили бы информировать Торгпредство о дальнейших планах алтайских компаний относительно работы на рынке США. Готовы оказать необходимое содействие и техническую поддержку.

Приложение: на 14 л.

Торговый представитель


А.Ю.Стадник

Экспорт продуктов питания в США

В соответствии с требованиями ст. 305 Публичного Закона США «О защите здоровья населения и готовности к отражению актов биологического терроризма» любое предприятие, осуществляющее производство, переработку, упаковку или хранение продуктов питания, предназначенных для потребления в США, должно пройти специальную процедуру регистрации на территории США.

Регистрация осуществляется Администрацией США по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств (Food and Drug Administration - FDA).

Регистрация производится в электронном виде на сайте FDA. В дальнейшем зарегистрировавшийся производитель обязан проходить процедуру перерегистрации каждые два года.

Обратите внимание. В соответствии с требованиями американского законодательства предприятие-импортер продуктов питания на территорию США обязано при регистрации сообщить сведения о выбранном им американском агенте. Американский агент - это американское лицо, выполняющее функции контактного лица (point of contact) в отношении регистрируемого предприятия на территории США. Все уведомления, касающиеся взаимодействия производителя продукции с FDA на территории США, в том числе о проводимых проверках, предоставлении документов, образцов товаров и пр., направляются FDA через агента. Кроме того, в настоящее время FDA проводится политика по расширению ответственности

агентов, в частности, по оплате сборов за проведение ряда повторных инспекций мест производства и хранения продуктов питания иностранных производителей.

Услуги агента являются платными. Более подробная информация о привлечении агентов может быть найдена в сети Интернет, например, по запросу «Food facility registration agent».

Надлежащая производственная практика

В ходе регистрации предприятия в системе FDA отдельным этапом является подтверждение производителем продукта питания соблюдения при его производстве, транспортировке и хранении Надлежащей производственной практики (Current Good Manufacturing Practice for foods).

Указанные Правила являются сводом основных норм, регламентирующих общие обязательства производителей и дистрибьюторов продуктов питания по обеспечению чистоты и безопасности продуктов в ходе их производства, перевозки, упаковки и хранения.

С текстом Правил на английском языке можно ознакомиться на сайте FDA.

Подтверждая при регистрации соответствия правилам Надлежащей производственной практики, производитель несет ответственность (вплоть до уголовной) в случае выявления FDA фактов отступления от Практики, выявленных в ходе последующих возможных проверочных мероприятий. На стадии регистрации проверочные мероприятия не проводятся, подтверждение соответствия осуществляется в форме самодекларирования.

Помимо регистрации Надлежащей производственной практики, производители и импортеры соков и морепродуктов должны разработать

дополнительную систему рисков при их производстве (см. подробнее раздел, посвященный импорту фруктовых и овощных соков).

Правила маркировки

В соответствии с требованиями Публичных законов «О продуктах питания, лекарствах и косметических средствах» (Federal Food, Drug, and Cosmetic Act), «О надлежащей упаковке и маркировке товаров» (Fair Packaging and Labeling Act), «О маркировке продуктов питания» (Nutrition Labeling and Education Act) маркировка пищевых продуктов должна осуществляться на английском языке и должна содержать, как минимум, следующую информацию:

- наименование продукта (с учетом ограничений по номенклатуре продукции, указанной выше);
- наименование, адрес и телефон производителя и/или дистрибьютора продукта;
- перечень ингредиентов продукции (в порядке убывания);
- вес (в метрической и английской системе мер);
- информация о пищевой ценности продукта;
- информация о стране происхождения продукции;
- информация о возможных аллергических реакциях;

Детальное правовое регулирование данного вопроса может быть найдено в пункте 101 подглавы В главы I раздела 21 Кодекса федерального регулирования США.

Кроме того, практический интерес в процессе маркировки продуктов питания для целей экспорта в США может представлять практическое руководство для экспортеров по данным вопросам, подготовленное FDA.

Ряд экспортеров при экспорте товаров в США предпочитают воспользоваться услугами американских агентов по приведению маркировки товаров в соответствии с американским законодательством. Данная услуга может оказываться как совместно с услугами по выполнению функций агентов при регистрации производителя в FDA, так и в качестве отдельной услуги. Стоимость услуг варьируется в зависимости от конкретного агента. Поиск агентов может быть осуществлен, например, по запросу «US food labeling agents».

Помимо указанных выше общих требований, дополнительные требования могут устанавливаться в зависимости от вида ввозимого в США продукта питания (см. соответствующие разделы применительно к отдельным видам продуктов).

Процедура экспорта и таможенного оформления

Важно! Ввоз продуктов питания в США возможен только после регистрации производителя в онлайн базе данных FDA с предоставлением информации об американском агенте производителя (см. п. 1). При поставке в США продукции незарегистрированного производителя она будет задержана на таможне без права дальнейшего выпуска на таможенную территорию США.

Процедура экспорта и таможенного оформления продуктов питания состоит в общих чертах из следующих этапов:

1) До ввоза на территорию США продукта питания необходимо осуществить предварительное электронное уведомление FDA о планируемой поставке.

Уведомление осуществляется на специальном разделе сайта FDA.

Уведомление должно быть осуществлено не позднее чем за два часа при доставке автомобильным транспортом, за четыре часа - при доставке воздушным или железнодорожным транспортом, 8 часов - при доставке водным транспортом. Уведомление считается надлежаще поданным, если после его отправления было получено соответствующее электронное подтверждение от FDA.

При заполнении уведомления поставщик обязан указать свои контактные данные, наименование и количество ввозимого товара, пункт въезда на территорию США. Кроме того, в уведомлении указывается обо имевших место случаях отказа в допуске ввозимой продукции на территории третьих стран.

Помимо указанной информации, при заполнении уведомления экспортер должен знать код ввозимой им продукции.

Информация о коде может быть найдена в базе данных FDA.

Важно! Продукт питания, ввезенный в США без предварительного уведомления, может быть не выпущен на таможенную территорию США.

2) По прибытию груза на пункт пропуска государственной границы, экспортер должен пройти процедуру таможенного оформления. О факте прибытия груза импортер уведомляется перевозчиком;

3) В большинстве случаев, для таможенного оформления грузов в США является целесообразным воспользоваться услугами таможенных брокеров,

аккредитованных Пограничной службой США (CustomsandBorderProtection - СВР).

Процедура таможенного оформления (применительно к рассматриваемому товару) состоит из двух основных этапов, оба из которых должны, по общему правилу, быть реализованы в течение 15 дней с момента прибытия груза:

- по прибытию (в течение 5 дней) таможенному органу (СВР) передается документ, подтверждающий право на ввозимый товар (коносамент, авианакладная, сертификат перевозчика с указанием наименования получателя), инвойс, содержащий описание и оценку товара, а также Уведомление о ввозе. Как правило, данные документы могут быть переданы в электронной форме с использованием баз «Автоматизированная коммерческая система» (ACS) и «Автоматизированный брокерский интерфейс» (АВІ);

- после передачи документов таможенный орган принимает решение о проверке груза либо об отказе в проверке груза. Проверка грузов в настоящее время проводится на выборочной основе;

- если груз не проходил проверку либо она была проведена и нарушений установлено не было, то, как правило, в течение 10 дней после передачи первичного комплекта документов импортер заполняет Обобщающую форму (EntrySummary), в которой на основании комплекта документов определяет применимый к товару тариф и его стоимость (стоимость может подтверждаться не только первоначально представленными документами, но и дополнительными доказательствами, например, статистическими данными). Как правило, данные документы также могут быть переданы в электронном виде;

- импортер уплачивает таможенные пошлины. В ряде случаев (например, при физическом выпуске товара после подачи первоначального комплекта документов, а также по отдельному решению таможенного органа) импортер будет обязан уплатить страховой депозит, покрывающий потенциальную сумму таможенного сбора. Страховой депозит может быть затребован и при уплате таможенных пошлин после окончательного их расчета импортером (это делается для обеспечения уплаты пошлин, если впоследствии таможенный орган перепроверит расчет таможенных сумм, что осуществляется в выборочном порядке). Сумма депозита при привлечении таможенного брокера может удерживаться за счет возобновляемого страхового обеспечения, предоставляемого брокером.

4) Таможенная пошлина на товары в США определяется в соответствии с Гармонизированным таможенным тарифом США (ссылки на конкретные разделы тарифа приведены в практических руководствах по экспорту в США отдельных видов продуктов).

5) Помимо проверки, проводимой таможенным органом (CBP), дополнительная проверка ввозимого продукта питания на предмет его качества и безопасности может быть осуществлена FDA.

До ввоза продукта питания на территорию США не требуется получения лицензии на ввоз либо прохождение процедуры сертификации. По желанию, процедура сертификации может быть пройдена импортером бутилированной воды в США в добровольном порядке в репутационных и рекламных целях.

В рамках реализации контрольных функций FDA уполномочено проводить физическое обследование груза, экспертизу (как в порту прибытия, так и в лаборатории), отбор и тестирование проб продукции.

Проверки осуществляются на выборочной основе.

Если в результате проведенных исследований FDA придет к выводу о том, что ввозимый товар не соответствует требованиям безопасности, предусмотренным в США, экспортеру предоставляется возможность в течение 10 дней предоставить доказательства соответствия товара требованиям законодательства США (например, путем предоставления независимых лабораторных исследований).

Если в ходе рассмотрения возражений FDA придет к выводу о неустранении подозрений в несоответствии ввезенного товара, FDA вправе отказать в выпуске товара на таможенную территорию США с ликвидацией товара либо с возложением на собственника партии обязанности вывезти продукцию с территории США.

Кроме того, FDA вправе приостановить на срок до 30 дней выпуск продукции, если имеются обоснованные подозрения в том, что товар содержит признаки фальсификации, маркировка продукции не соответствует предъявляемым в США требованиям либо в составе продукции имеются посторонние примеси, содержание которых в данном продукте (полностью или в имеющемся объеме) не допускается установленным для продукта техническим регламенте.

Детальное описание процедур контроля, проводимых FDA, представлено [на сайте FDA](#).

**СПИСОК
крупнейших дистрибьюторов и ритейлеров продуктов питания США**

1. Wal-Mart Stores
2. Kroger Co.
3. Costco Wholesale Corp.
4. Target Corp.
5. Safeway
6. SuperValu
7. Loblaw Cos.
8. Publix Super Markets
9. Ahold USA Retail
10. 7-Eleven
11. C&S Wholesale Grocers
12. Delhaize America
13. H-E-B
14. Sobeys
15. Dollar General Corp.
16. Meijer Inc.
17. Wakefern Food Corp.
18. Metro Inc.
19. Whole Foods Market
20. BJ's Wholesale Club
21. Trader Joes Co.
22. Bi-Lo Holdings
23. Giant Eagle

24. Family Dollar Stores
25. Aldi
26. Hy-Vee Food Stores
27. Associated Wholesale Grocers
28. Wegmans Food Markets
29. A&P
30. WinCo Foods
31. United Natural Foods Inc.
32. Nash Finch Co.
33. Harris Teeter
34. Save Mart Supermarkets
35. Albertsons LLC
36. Demoulas Market Basket
37. Marsh Supermarkets
38. Inserra Supermarkets
39. Coborns
40. Grocery Outlet
41. The Fresh Market
42. Brookshire Brothers
43. Woodmans Markets
44. Piggly Wiggly Midwest
45. Village Super Market
46. Superior
47. Affiliated Foods
48. United Supermarkets
49. Saker ShopRite
50. Big Y Foods
51. Bashas

52. Affiliated Foods Midwest
53. 99 Cents Only Stores
54. Bozzutos
55. Sprouts Farmers Market
56. Smart & Final
57. Central Grocers
58. Brookshire Grocery Co.
59. Associated Food Stores
60. K-VA-T Food Stores
61. Associated Wholesalers Inc.
62. Alex Lee Inc.
63. Schnuck Markets
64. Spartan Stores
65. Weis Markets
66. Tops Friendly Markets
67. Houchens Industries
68. Grocers Supply Co.
69. Raleys
70. Overwaitea Food Group
71. Ingles Markets
72. Unified Grocers
73. Stater Bros. Markets
74. Price Chopper Supermarket
75. Roundys Supermarkets

**СПИСОК
основных американских компаний-поставщиков продуктов питания
из России**

1. Interpage International
2. Linda International Trading Co.
3. Rodeo Food
4. Continental Food Distributors Inc.
5. Kartash Inc
6. Threeline Imp. Inc.
7. Euphoria Fancy Food Inc.
8. Ricom Distribution
9. Royal Seafood Baza Inc.
10. Uptown Entertainment
11. Tgf Production Llc
12. Bella Villa Farm Produce
13. Royal International Trading Inc.
14. Glenn 33 Corporation
15. Mikeys Distribution Inc.
16. Cascada Imp. Inc.
17. Prime Food Usa Llc
18. Rdm Express Inc.
19. Tamani 1 Corporation
20. Sotby Transportation Inc.
21. Euro Imp. Inc.
22. Gourmands Club Inc.
23. Opti Plus Co.

- 24.Mega Food International
- 25.Zip International Group Llc
- 26.Krasnyi Oktyabr Inc.
- 27.Alex's Meat Distributors
- 28.Desly International Co.

СПИСОК

крупных выставочно-ярмарочных и конгрессных мероприятий по вопросам развития рынка продуктов питания США¹

1. FMI Connect – Выставка-конференция, организованная Food Marketing Institute (20-23 июня 2016 г., г.Чикаго)
2. Natural Products Expo West - Выставка-конференция по вопросам развития продуктового рынка и маркетинговых технологий (9-13 марта 2016 г., г.Анахайм, Калифорния)
3. NRA Show 2016 – Ярмарка-выставка, организованная National Restaurant Association (21-24 мая 2016 г., г.Чикаго)
4. SupplySide Ingredient Marketplace 2016 – Ярмарка-выставка по вопросам развития продуктового рынка и розничной торговли (27-29 апреля 2016 г., г.Орlando, Флорида)
5. IFT Food Show 2016 – Выставка-конференция, организованная Institute of Food Technologies (16-19 июля 2016 г., г.Чикаго)

¹ Полный перечень мероприятий доступен на информационном портале производителей продуктов питания США по ссылке <http://www.foodprocessing.com/events/>